

وقوله :

فيك أشياء من يُواليك مسرو رُبها والعدو منها مغبِظاً (٣١)

وقوله :

يا حورُ ما للحبيبِ يفعلُ بي أشياء لا يستحلُّها الحرجُ ؟ (٣٢)

وقوله :

وفيه أشياء صالحات حَمَاكها الله والرسول (٣٣)

وإنما تابع المفسرين في هذا ولم يتابع القياسيين من النحاة ؛ لأن كلمة « أشياء » وردت في سورة المائدة ممنوعة من الصرف ، إذ جاء في الآية : « يا أيها الذين آمنوا لا تسألوا عن أشياء أن تبدلكم تسؤلكم » بفتح الهمزة في أشياء ، وتعليل المفسرين لذلك « أن أشياء هنا اسم جمع كطرفاء غير أنه قلبت لامه فجعلت لفعاء ، وقيل أفعلاء حذف لامه ، جمع لشيء كهين أو شيء كصديق فخفف » ، وهذه المخالفة للنحاة القياسيين هي كما نرى أدل على العلم منها على الخطأ ، فلم يكن ابن الرومي ممن يسهل وقوعهم في الخطأ النحوي ، وإلا لظهر منه ذلك في مواضع شتى ، مع إطالته وإكثاره وجرأته على تدليل النحو لمراده .

وقد نلاحظ على ابن الرومي تعبيرات كالتى تسمى بالتعابير الإفرنجية في مثل بيته :

كما لو هجاكم شاعرٌ حلُّ قتلُهُ كذاك فأوفوا مدَّحه ديةَ القتل (٣٤)

وقد يلاحظ ذلك في إكثاره المهفات مثل قوله : « ضلة ضلة » و« سواة سواة » و« في سبيل الشيطان منك نصيبى » إلى أشباه ذلك من اللفظات الكثيرة في تعبيرات اللغات الأوربية . فيرد على الخاطر أنه كان - لهذا - يعرف

(٣١) المصدر نفسه ٤ : ١٤٥٧ .

(٣٢) المصدر نفسه ٢ : ٤٨١ .

(٣٣) المصدر نفسه ٥ : ٢٠٠٣ .

(٣٤) ديوان ابن الرومي ٥ : ١٩٠٦ .